



8327 // CANDY WAVE

Schutzhandschuhe / Risikokategorie III

Protective gloves / Risk category III

DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers
 Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Schutzhandschuhe Risikokategorie III

Größe(n) S-XL
 Zertifizierung EN ISO 374
 Notifizierte Stelle ANCCP Certification Agency Srl
 Via Dello Struggino, 6
 57121 Livorno
 Italy
 Kennnummer 0302

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie III. Dieses schützt Sie gegen Risiken, die zu sehr schwerwiegenden Folgen wie Tod oder irreversiblen Gesundheitsschäden führen können. Dieses Produkt bietet Schutz gegen: Chemikalien, Mikroorganismen, Viren. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand. Achten Sie dabei auf eine korrekte Passform. Handschuhe sollten einen festen und eng anliegenden Sitz an der Handfläche, den Fingern sowie Fingerzwischenräumen haben. Fingerringel, Schmutz sowie übermäßiges Dehnen und Ziehen können die Handschuhe beschädigen. Handschuhe sollten nach der Anwendung so ausgezogen werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt, da diese sichtbar und unsichtbar mit Schadstoffen kontaminiert sein kann. Handschuhe sind also so ausziehen, dass die Innenseite nach außen kommt. Lösen Sie dafür zuerst die Fingerspitzen des Handschuhs von den Fingern. Der Strickbund bzw. die Stulpe kann dann nach außen gekrempt werden, um den Handschuh so abzuheben. Damit der Handschuh seinen Komfort behält, sollte dieser nach jeder Tätigkeit entsprechend der Reinigungs- und Wartungshinweise gesäubert werden. Je nach Bedarf kann und sollte dies durchgeführt werden, während die Handschuhe getragen werden.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden. Nach der Arbeit (nach dem letzten Händewaschen) kann ein geeignetes Hautpflegepräparat verwendet werden.

Reinigung / Wartung: Dieses Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt und muss regelmäßig entsorgt werden. Ablaufdatum: Siehe Verpackung.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach unbeabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Generelle Erläuterungen zu erzielten Leistungsstufen
 1-6 Erzieltes Prüfergebnis (je höher, desto besser)
 0 Mindestleistungsstufe nicht erreicht
 X Nicht geprüft bzw. aufgrund des Materials oder der Gestaltung nicht anwendbar

Alle Prüfungen wurden unter Laborbedingungen an der Handinnenfläche durchgeführt und anhand dieser wurden die jeweiligen Leistungsstufen ermittelt.

EN 420:2003 + A1:2009	Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
-----------------------	---

EN ISO 374-1:2016 Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms				
ISO 374-1:2016/Type B	Test chemical	Code letter	Class	Test result
	n-heptane	J	1-6	2
	Sodium hydroxide 40%	K	1-6	6
JKT	Formaldehyde 37%	T	1-6	4
	Class	Breakthrough time (minutes)	Class	Breakthrough time (minutes)
	1 > 10		4 > 120	
	2 > 30		5 > 240	
	3 > 60		6 > 480	

Results according to EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Passed
 Results according to EN 374-4:2013:

Test chemical	Degradation (%)
n-heptane	59
Sodium hydroxide 40%	-29,4
Formaldehyde 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016 Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms	
---	--

VIRUS

This information does not indicate the actual duration of protection at the workplace and the distinction between mixtures and pure chemicals. The resistance to chemicals has been assessed under laboratory conditions on samples taken only from the palm of the hand (except where the glove is 400 mm or longer - in which case the cuff is also tested) and refers exclusively to the chemicals tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. It is recommended to check whether the gloves are suitable for the intended use, as the working conditions at the workplace may differ from those of the type test depending on temperature, abrasion and degradation. If protective gloves have already been used, they may be less resistant to hazardous chemicals due to changes in their physical properties. Degradation, movement, thread pulling, friction etc. caused by contact with chemicals can considerably reduce the actual application time. For aggressive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when selecting chemical resistant gloves. Before use, the gloves must be checked for any faults or defects. The decontamination of chemical and biological contamination must be carried out specifically. The contamination must be known both qualitatively and quantitatively in order to be able to make a statement about the degree of decontamination. In any type of decontamination, self-protection is important to avoid an endangerment of the person and the environment. This means that, together with the contaminants, the materials used for decontamination and personal protective equipment (water, cleaning agents, brushes, filters, gloves and clothing) must be collected, disposed of or specifically cleaned. In principle, personal protective equipment should be taken off and put away in such a way that the outside of the protective equipment does not come into contact with clothing or skin. Protective gloves must therefore be removed in such a way that the inside of the glove comes outwards. These gloves protect against microorganisms (bacteria and fungi), viruses. The resistance to penetration was assessed under laboratory conditions and relates exclusively to the samples tested.

AQL < 1,5 (performance level 2, G1)	marking medical device
Manufacturer	Expiry date: See packaging.
EAC marking	UkrSEPRO marking
Read the manufacturer's instructions and information	CE marking 0302

FR

Instructions et informations du fabricant
 Broschure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Gants de protection	Catégorie de risque III
Dimension(s) Certification	S-XL EN ISO 374

Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
Fingerfertigkeit	1-5	5

Dieser Artikel ist dazu bestimmt, lediglich die Hand des Anwenders kurzfristig vor Substanzen, Flüssigkeiten oder Chemikalien zu schützen. Somit handelt es sich hierbei um Handschuhe für besondere Anwendungen und die Länge der Handschuhe weicht von den Maßangaben gemäß EN 420 ab. Sollte am Handgelenk ebenfalls ein Schutz benötigt werden, sind andere Handschuhe zu tragen. Sofern ein Risiko besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen, dürfen keine Handschuhe getragen werden.

EN ISO 374-1:2016 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen				
ISO 374-1:2016/Typ B	Prüfchemikalie	Kenntuchstabe	Klasse	Prüfergebnis
	n-Heptan	J	1-6	2
	Natriumhydroxid 40%	K	1-6	6
JKT	Formaldehyd 37%	T	1-6	4
	Klasse	Durchbruchzeit (Minuten)	Klasse	Durchbruchzeit (Minuten)
	1 > 10		4 > 120	
	2 > 30		5 > 240	
	3 > 60		6 > 480	

Ergebnisse gemäß EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Bestanden	
Prüfchemikalie	Degradation (%)
n-Heptan	59
Natriumhydroxid 40%	-29,4
Formaldehyd 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen	
--	--

VIRUS

Diese Information macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden (ausgenommen ist der Fall, bei dem der Handschuh 400 mm oder länger ist – in diesem Fall wird ebenfalls die Stulpe getestet) und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien. Er kann anders sein, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird. Es wird eine Überprüfung empfohlen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können. Wurden Schutzhandschuhe bereits verwendet, können sie aufgrund von Veränderungen ihrer physikalischen Eigenschaften geringeren Widerstand gegen gefährliche Chemikalien bieten. Durch bei Berührung mit Chemikalien verursachte Degradation, Bewegungen, Fadenziehen, Reibung usw. kann die tatsächliche Anwendungszeit wesentlich reduziert werden. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl von gegen Chemikalien beständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist. Vor der Anwendung sind die Handschuhe auf jegliche Fehler oder Mängel zu überprüfen. Die Dekontamination von chemischen und biologischen Belastungen muss spezifisch erfolgen. Die Belastung muss sowohl qualitativ als auch quantitativ bekannt sein, um eine Aussage über den Grad der Dekontamination treffen zu können. Bei jeder Art der Dekontamination ist der Selbstschutz wichtig, um eine Gefährdung der Person und der Umwelt zu verhindern. Das bedeutet, dass zusammen mit den Verunreinigungen die zur Dekontamination verwendeten Mittel und die persönliche Schutzausrüstung (Wasser, Reinigungsmittel, Bürsten, Filter, Handschuhe und Bekleidung) gesammelt sowie fachgerecht entsorgt oder spezifisch gereinigt werden müssen. Prinzipiell sollte persönliche Schutzausrüstung so ausgemittelt und abgelegt werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt. Schutzhandschuhe sind also so auszuziehen, dass die Innenseite nach außen kommt. Diese Handschuhe schützen vor Mikroorganismen (Bakterien und Pilze), Viren. Der Widerstand gegen Penetration wurde unter Laborbedingungen beurteilt und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Proben.

AQL < 1,5 (Leistungsstufe 2, G1)	Kenzeichnung Medizinprodukt
Hersteller	Ablaufdatum: Siehe Verpackung.
EAC-Kennzeichnung	UkrSEPRO-Kennzeichnung
Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen	CE-Kennzeichnung 0302

EN

Manufacturer's instructions and information
 Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Protective gloves Risk category III

Size(s) S-XL
 Certification EN ISO 374
 Notified body ANCCP Certification Agency Srl
 Via Dello Struggino, 6
 57121 Livorno
 Italy
 Identification number 0302

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de. This product is personal protective equipment of risk category III. It protects you against risks that can lead to very serious consequences such as death or irreversible damage to health. This product offers protection against: chemicals, microorganisms, viruses. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: mechanical hazards, cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shock, radiation, high-pressure jets. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in bunched condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e.g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff. Make sure that the fit is correct. Gloves should have a tight and snug fit on the palm of the hand, fingers and gaps between fingers. Fingerrings, jewellery, excessive stretching and pulling can damage the gloves. Gloves should be taken off after use in such a way that the outside of the gloves does not come into contact with clothing or skin, as the gloves can be visibly and invisibly contaminated with harmful substances. Accordingly the inside must come outwards. First remove the fingertips of the glove from your fingers. The knitted wrist or cuff then be rolled outwards in order to remove the glove. To ensure that the glove retains its comfort, it should be cleaned after each use in accordance with the cleaning and maintenance instructions. If necessary, this can and should be done while wearing the gloves.

A suitable skin protection product can be used before starting work (after breaks and if necessary after washing the hands). During work (before breaks and before end of work) a suitable skin cleanser can be used. After work (after the last washing of the hands) a suitable skin care product can be used. Cleaning / maintenance: This product is intended for single use and must be disposed of regularly. Expiry date: See packaging.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

General explanations of achieved performance levels
 1-6 Achieved test result (the higher, the better)
 0 Minimum performance level not achieved
 X Not tested or not applicable due to the material or design

All tests were carried out under laboratory conditions on the palm of the hand. Respective performance levels were determined on this basis.

EN 420:2003 + A1:2009 Protective gloves - General requirements and test methods		
Test parameter	Performance level	Test result
Dexterity	1-5	5

This article is intended to protect the user's hand from substances, liquids or chemicals for a short period of time. Therefore, these are gloves for special applications and the length of the gloves deviates from the dimensions according to EN 420. If protection is also required on the wrist, other gloves have to be used. If there is a risk of getting caught in moving machine parts, gloves must not be worn.

ISO 374-1:2016/ Type B					
Produit chimique de test	Lettre d'identification	Classe	Résultat de test		
	Heptane-n	J	1-6	2	
	Hydroxyde de sodium 40%	K	1-6	6	
JKT	Formaldéhyde 37%	T	1-6	4	
	Classe	Temps de pénétration (minutes)	Classe	Temps de pénétration (minutes)	
	1 > 10		4 > 120		
	2 > 30		5 > 240		
	3 > 60		6 > 480		

Résultats selon EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Réussi
 Résultats selon EN 374-4:2013:

Produit chimique de test	Dégradation (%)
Heptane-n	59
Hydroxyde de sodium 40%	-29,4
Formaldéhyde 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016 Gants de protection contre des produits chimiques et micro-organismes dangereux	
---	--

VIRUS

Cette information ne constitue aucune indication sur la durée réelle de protection sur le lieu de travail et sur la distinction entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance aux produits chimiques a été analysée dans des conditions de laboratoire sur des échantillons prélevés uniquement dans la paume de la main (à l'exception du cas où le gant a une longueur de 400 mm ou supérieure, dans ce cas la manchette est également testée) et fait uniquement référence aux produits chimiques testés. Elle peut être différente si le produit chimique est utilisé dans un mélange. Il est par conséquent recommandé de vérifier si les gants sont adaptés à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail peuvent diverger de celles du contrôle de type en fonction de la température, l'usure et la dégradation. Si des gants de protection ont déjà été utilisés, ils peuvent offrir une résistance plus faible contre les produits chimiques dangereux en raison de modifications de leurs propriétés physiques. Les temps d'application réel peut être considérablement réduit par la dégradation provoquée par le contact avec des produits chimiques, les mouvements, la formation de fils, le frottement, etc. En présence de produits chimiques agressifs, la dégradation peut être le facteur le plus important devant être pris en compte lors du choix de gants résistants aux produits chimiques. Avant l'utilisation, la présence de tout défaut ou vice sur les gants doit être vérifiée. La décontamination de pollutions chimiques et biologiques doit être spécifiquement effectuée. La qualité et la quantité des sollicitations doivent être connues afin de pouvoir décider du degré de décontamination. L'auto-protection est importante avec tout type de décontamination afin d'éviter une mise en danger de la personne et de l'environnement. Cela signifie que les produits utilisés pour la décontamination et les équipements de protection individuelle (eau, produit de nettoyage, brosses, filtre, gants et vêtement) doivent être collectés, et éliminés correctement ou être spécifiquement nettoyés. En principe, les équipements de protection individuelle doivent être retirés et déposés d'une manière permettant d'éviter le contact de la face extérieure avec les vêtements ou la peau. Retirer les gants de protection de sorte que la face intérieure soit retournée vers l'extérieur. Ces gants protègent des micro-organismes (bactéries et champignons), virus. La résistance contre la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et fait exclusivement référence aux échantillons testés.

AQL < 1,5 (Niveau de performance 2, G1)	Étiquetage des dispositifs médicaux
Fabricant	Date d'expiration: Voir emballage.
Marquage EAC	UkrSEPRO
Lire les instructions et informations du fabricant	Marquage CE 0302

IT

Istruzioni e informazioni del produttore
 Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425 allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Guanti di protezione	Categoria di rischio III
Dimensione(i) Certificazione	S-XL EN ISO 374

NITRAS MEDICAL
 MCD Medical Care Dental GmbH
 Heinrich-Hertz-Str. 7
 50181 Bedburg
 Germany

Phone: +49 2272 401 111
 Mail: info@nitras-medical.com
 Web: www.nitras-medical.com



Luogo notificato	ANCCP Certification Agency Srl <p>Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy</p>	☞
Numero di identificazione	0302	☞

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio III. Questo protegge l'utente dai rischi che possono portare a conseguenze molto gravi, come la morte o danni irreversibili alla salute. Questo prodotto offre protezione nei seguenti casi: prodotti chimici, microrganismi, virus. Si escludono espressamente campi di impiego diversi da quelli succitati. Questo prodotto non offre pertanto protezione nei seguenti casi: rischi meccanici, freddo, rischi termici (calore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazione, lavori con getto ad alta pressione. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.

Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in relazione a condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in quanto a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto. Istruzioni per indossare l'articolo: Assicurarsi che le mani siano pulite e asciutte prima di indossare i guanti. Inserire le dita nel rispettivo guanto e tirare leggermente il bracciale o il risvolto del guanto sopra la mano. Assicurarsi che la misura aderisca correttamente. I guanti devono aderire al palmo della mano, alle dita e agli spazi tra le dita. Le unghie, i monili, l'eccessiva dilatazione e l'eccessivo tirare possono danneggiare i guanti. I guanti dovrebbero essere rimossi dopo l'uso in modo tale che la parte esterna del guanto non entri in contatto con gli indumenti o la pelle, in quanto questa può essere contaminata visibilmente e invisibilmente da sostanze nocive. I guanti vanno estratti in modo tale che la parte interna esa verso l'esterno. Perciò rimuovere prima le punte delle dita del guanto. Il bracciale o il risvolto può essere poi rimboccato verso l'esterno per rimuovere il guanto. Per garantire che il guanto mantenga il suo comfort, dopo ogni operazione deve essere pulito in conformità con le istruzioni di pulizia a manutenzione. A seconda del bisogno, questo può e dovrebbe essere fatto mentre i guanti sono indossati.

Prima di iniziare il lavoro (dopo le pause e eventualmente dopo il lavaggio delle mani) può essere utilizzato un prodotto idoneo per la protezione della pelle. Durante il lavoro (prima delle pause e prima della fine del lavoro) può essere utilizzato un detergente per la pelle adatto. Dopo il lavoro (dopo l'ultimo lavaggio delle mani) può essere utilizzato un prodotto per la cura della pelle adatto.

Pulizia / manutenzione: Questo prodotto è destinato all'uso singolo e deve essere smaltito regolarmente. Scadenza: vedi confezione.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali. Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

Spiegazioni generali dei livelli di prestazione raggiunti

1-6 Risultato della prova raggiunto (quanto più alto, tanto migliore)

0 Livello minimo di prestazione non raggiunto

X Non controllato o non applicabile a causa del materiale o della forma

Tutte le prove sono state eseguite in condizioni di laboratorio sul palmo della mano e i rispettivi livelli prestazionali sono stati determinati sulla base di queste.

EN 420:2003 + A1:2009	Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova		
Parametri di collaudo	Livelli di prestazione	Risultato della prova	
Manualità	1-5	5	☞

Questo articolo è destinato esclusivamente a proteggere le mani dell'utente da sostanze, liquidi o sostanze chimiche per un breve periodo di tempo. Si tratta quindi di guanti per applicazioni speciali e la lunghezza dei guanti si discosta dalle dimensioni previste dalla norma EN 420. Se è necessaria una protezione anche al polso, indossare altri guanti.

Se c'è il rischio di incastarsi nelle parti in movimento della macchina, non indossare i guanti.

EN ISO 374-1:2016	Guanti di protezione contro prodotti chimici e microrganismi pericolosi			
ISO 374-1:2016/ Tipo B	Sostanze chimiche di prova	Lettera di riconoscimento	Classe	Risultato della prova

Numero identificajny	0302
----------------------	------

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej www.doc.nitras.de.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka III. Chroni przed zagrożeniami, które mogą mieć bardzo poważne konsekwencje, jak śmierć lub nieodwracalne szkody zdrowotne. Ten produkt zapewnia ochronę przed: substancjami chemicznymi, mikroorganizmami, wirusy. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Dlatego ten produkt, między innymi, nie zapewnia ochrony przed: zagrożeniami mechanicznymi, niską temperaturą, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura lub ogień), porażeniem prądem, promieniowaniem, pracami pod ciśnieniem. Proszę przestrzegać umieszczonych pictogramów, wskazówek i przypisanych do nich poziomów wydajności. Przechowywanie/uzyskiwanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgotci, stopnia zuzycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. krusze, pęknięte warstwy powłokęjace/materiały, otwory, zbrabnięcia itp.). Przed każdym użyciem produktu sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu. Instrukcje noszenia produktu: Pamiętaj, aby przed założeniem rękawic dłonie były czyste i suche. Wprowadzić palce do rękawicy i pociągając za mankiet nacisnąć luźno rękawicę na dłoń. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe dopasowanie. Rękawice powinny być ściśle dopasowane do dłoni, palców i przestrzeni między palcami. Paznokcie, biżuteria, nadmierne rozciągnięcie i ciągnięcie mogą uszkodzić rękawicę. Po użyciu rękawic należy ściągnąć w taki sposób, aby ich zewnętrzna strona nie zetknęła się z odzieżą lub skórą, ponieważ może być ona w widoczym i niewidoczym sposób skażona szkodliwymi substancjami. Rękawicę ściągając zatem tak, aby strona wewnętrzna wyszła na zewnątrz. W tym celu należy najpierw odciągnąć z palców czubki palców rękawicy. Następnie można podwinąć na zewnątrz mankiet, aby zdjąć w ten sposób rękawicę. Aby rękawica zachowała swój komfort, po każdej czynności należy ją oczyścić zgodnie z instrukcją czyszczenia i konserwacji. W razie potrzeby można i należy to zrobić podczas noszenia rękawic.

Przed rozpoczęciem pracy (po przerwach i w razie potrzeby po umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek ochrony do skóry. W trakcie pracy (przed przerwami i przed zakończeniem pracy) można zastosować odpowiedni środek do skóry. Po pracy (po ostatnim umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek do pielęgnacji skóry.

Czyszczenie/konserwacja: Ten produkt jest przeznaczony do jednorazowego użytku i musi być regularnie utylizowany. Data ważności: Patrz opakowanie. Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa. Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku zanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności. Ogólne objaśnienia dotyczące uzyskanych poziomów wydajności 1-6 Uzyskany wynik badań (im wyższy, tym lepszy) 0 Nie osiągnięto minimalnego poziomu wydajności X Nie badano lub nie ma zastosowania ze względu na materiał lub formę Wszystkie badania zostały przeprowadzone w warunkach laboratoryjnych na wewnętrznej stronie dłoni i na ich podstawie określono dane poziomu wydajności.

EN 420:2003 + A1:2009	Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań		
Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania	
Wytrzymałość palców	1-5	5	☞

Ten produkt jest przeznaczony jedynie do krótkotrwałej ochrony dłoni użytkownika przed substancjami, cieciami lub środkami chemicznymi. Są to rękawice do zastosowań specjalnych, których długość różni się od wymiarów podanych w normie EN 420. Jeżeli konieczna jest także ochrona nadgarstka, należy użyć innych rękawic.

Jeżeli istnieje ryzyko pochwylenia przez ruchome części maszyny, nie wolno nosić żadnych rękawic.

EN ISO 374-1:2016	Rękawice chroniące przed niebezpiecznymi środkami chemicznymi i mikroorganizmami			
ISO 374-1:2016/Typ B	Badane chemikalia	Litera	Klasa	Wynik badania
☞ 	n-heptan <p>Wodortlenek sodowy 40%</p>	J	1-6	2
☞ 	Formaldehyd 37%	T	1-6	4

Numero de identificación	0302
--------------------------	------

Classe	Tempo di penetrazione (minuti)	Classe	Tempo di penetrazione (minuti)	
1 > 10		4	> 120	
2 > 30		5	> 240	
3 > 60		6	> 480	

Risultati secondo EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Superato

Risultati secondo EN 374-4:2013:

Sostanze chimiche di prova	Degradazione (%)	
n-eptano	59	☞
Idrossido di sodio 40%	-29,4	☞
Formaldeide 37%	22,7	☞

EN ISO 374-5:2016	Guanti di protezione contro prodotti chimici e microrganismi pericolosi		
ISO 374-5:2016	☞ 		
☞ 	VIRUS		

Queste informazioni non indicano la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro e la distinzione tra miscele e prodotti chimici puri. La resistenza alle sostanze chimiche è stata valutata in condizioni di laboratorio su campioni prelevati solo dalla superficie interna della mano (tranne nel caso in cui il guanto sia di 400 mm o più lungo - nel qual caso viene testato anche il risvolto) e si riferisce esclusivamente alle sostanze chimiche testate. Può essere diversa se il prodotto chimico viene utilizzato in una miscela. Si consiglia di verificare se i guanti sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni di lavoro sul posto di lavoro possono differire da quelle del tipo di prova in relazione alla temperatura, dell'abrasione e della degradazione. Se sono già stati utilizzati, i guanti di protezione possono essere meno resistenti alle sostanze chimiche pericolose a causa delle variazioni delle loro proprietà fisiche. Attraverso la degradazione, i movimenti, la trazione della filatura, l'attrito, ecc. causati dal contatto con prodotti chimici può essere ridotto notevolmente il tempo di applicazione effettivo. Per le sostanze chimiche aggressive, la degradazione può essere il fattore più importante da considerare nella scelta dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. Prima dell'uso, i guanti devono essere controllati per individuare eventuali errori o difetti. La decontaminazione degli influssi chimici e biologici deve essere effettuata in modo specifico. La contaminatione deve essere nota sia qualitativamente che quantitativamente per poter redigere una dichiarazione sul grado di decontaminazione. In qualsiasi tipo di decontaminazione, l'autoprotezione è importante per evitare di mettere in pericolo la persona e l'ambiente. Ciò significa che, insieme ai contaminanti, i materiali utilizzati per la decontaminazione e i dispositivi di protezione individuale (acqua, detersivi, spazzole, filtri, guanti e indumenti) devono essere raccolti, smaltiti o puliti in modo specifico. In linea di principio, i dispositivi di protezione individuale devono essere estratti e riposti in modo che la parte esterna non venga a contatto con gli indumenti o la pelle. I guanti di protezione vanno estratti in modo tale che la parte interna esca verso l'esterno.

Questi guanti proteggono contro i microrganismi (batteri e funghi), virus. La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce esclusivamente ai campioni analizzati.

EN ISO 374-1:2016	Guanti di protezione contro prodotti chimici e microrganismi pericolosi			
AQL 1,5	AQL < 1,5 (Livelli di prestazione 2, G1)	Produttore	Data di produzione: edi confezione.	Scadenza: vedi confezione.
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞
☞ 		☞ 	☞ 	☞

Čištění/odrážvanje: Ovak výroboved je namijenjen za jednokratnu uporabu i redovno mora biti zbrinut. Datum isteka: Vidi pakiranje.

Zbrinjavanje: Ovak proizvod zbrinite s kućnim otpadom. Nakon željenog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama ovaj proizvod može biti onečišćen opasnim tvarima ili tvarima štetnim za okoliš. U tom slučaju zbrinjavanje morate izvršiti u skladu sa mjesnim pravnim propisima.

Posebne napomene: Osobna zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.

Opća objašnjenja u vezi postignutih stupnjeva učinka

- 1-6 Postignut rezultat provjere (Što je viši, to je bolji)
- 0 Minimalni stupanj učinka nije postignut

X Nije provjeren, odnosno uslijed materijala ili oblikovanja nije moguća primjena

Sve provjere su izvršene pod laboratorijskim uvjetima na unutrašnjoj strani šake i uslijed toga su ustanovljeni odgovarajući stupnjevi učinka.

EN 420:2003 + A1:2009	Zaštitne rukavice - opći zahtjevi i postupci kontrole	
 	 	
Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere
Pokretljivost prstiju	1-5	5

Ovak proizvod je namijenjen samo za kratkotrajnu zaštitu ruku korisnika od supstanci, tekućina ili kemikalija. Pritom se radi o rukavicama za posebne namjene i dužina rukavica odstupa od zadanih dimenzija prema normi EN 420. Ako je za radnom zglobu također potrebna zaštita, morate nositi druge rukavice. Ukoliko postoji rizik zahvaćanja u pokretnim dijelovima strojeva, rukavice ne smiju biti nošene.

EN ISO 374-1:2016	Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama				
 	 	 	 	 	
ISO 374-1:2016/Tip B	Kemikalija za ispitivanje	Slovena oznaka	Razred	Rezultat provjere	
	n-Heptan	J	1-6	2	
	Natrijev hidroksid 40%	K	1-6	6	
JKT	Formaldehid 37%	T	1-6	4	
 	 	 	 	 	
Razred	Vrijeme probaja (minute)	Razred	Vrijeme probaja (minute)		
1 > 10	4 > 120				
2 > 30	5 > 240				
3 > 60	6 > 480				

Rezultati sukladno normi EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Položio

Rezultati sukladno normi EN 374-4:2013:

Kemikalija za ispitivanje	Degradacija (%)
n-Heptan	59
Natrijev hidroksid 40%	-29,4
Formaldehid 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016	Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama
 	
ISO 374-5:2016	
	
	
VIRUS	

Ova informacija ne daje navode o stvarom trajanju zaštite na radnom mjestu i o razlikovanju mješavina i čistih kemikalija. Otpor na kemikalije je ocijenjen pod laboratorijskim uvjetima na uzorcima, koji su uzeti samo s unutrašnje strane šake (izuzetak je slučaj, kod kojeg je rukavica dužine 400 mm ili više – u tom slučaju se ispituje i posuvataka) i odnosi se isključivo na ispitane kemikalije. To može biti drugačije, kada se dotična kemikalija koristi u mješavini. Stoga se preporučuje provjera, jesu li rukavice prikladne za predviđenu uporabu, jer uvjeti na radnom mjestu ovise o temperaturi, abraziji i degradaciji mogou odstupati od uvjeta kod provjere tipa. Ako su zaštitne rukavice već korištene, one zbog promjena njihovih fizičkih osobina mogu pružati manju otpornost na opasne kemikalije. Uslijed degradacije uzrokovane dodirom s kemikalijama, pokretima, izvlačenjem konaca, trenja itd. stvarno vrijeme primjene može biti znatno skraćeno. Kod agresivnih kemikalija degradacija može biti najvažniji čimbenik, koji treba biti uzet u obzir kod izbora rukavica otpornih na kemikalije. Prije uporabe rukavice trebate prekontrolirati na sve vrste grešaka ili nedostataka. Dekontaminacija kemijskih ili bioloških opterećenja mora uslijediti specifično. Opterećenje mora biti poznato kvalitativno i kvantitativno, kako bi se mogla dati izjava o stupnju dekontaminacije. Kod svake vrste dekontaminacije je važna samozastita, kako bi bilo spriječeno ugrožavanje osobe i okoliša. To znači, da zajedno s onečišćenjima treba sakupiti sredstva korištena za dekontaminaciju i osobnu zaštitnu opremu (voda, sredstva za čišćenje, četke, filtri, rukavice i odjeva) i zbrinuti ih na prikladan način ili specifično očistiti. Principijelno trebate osobnu zaštitnu opremu skinuti i odložiti tako, da vanjska strana ne dođe u dodir s odjećom ili kožom. Zaštitne rukavice trebate dakle skiniti tako, da unutrašnja strana dospjeje van. Ove rukavice štite od mikroorganizama (bakterija i gljivica), virus. Otpornost na penetraciju je ocijenjena pod laboratorijskim uvjetima i odnosi se isključivo na ispitane uzorke.

					
AQL 1,5		MD			
AQL < 1,5 (Stupnji učinka 2, G1)		Označavanje medicinskih uređaja			
					

EN ISO 374-1:2016	Luvas de proteção contra químicos e microrganismos perigosos				
 	 	 	 	 	
ISO 374-1:2016/ Tipo B	Químico de teste	Letra de identificação	Classe	Resultado de teste	
	n-heptano	J	1-6	2	
	Hidróxido de sódio 40 %	K	1-6	6	
JKT	Formaldeído 37 %	T	1-6	4	
 	 	 	 	 	
Classe	Tempo de rutura (minutos)	Classe	Tempo de rutura (minutos)		
1 > 10	4 > 120				
2 > 30	5 > 240				
3 > 60	6 > 480				

Resultados de acordo com a EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Aprovado

Resultados de acordo com a EN 374-4:2013:

Químico de teste	Degradação (%)
n-heptano	59
Hidróxido de sódio 40 %	-29,4
Formaldeído 37 %	22,7

EN ISO 374-5:2016	Luvas de proteção contra químicos e microrganismos perigosos
 	
ISO 374-5:2016	
	
	
VIRUS	

Esta informação não contém dados sobre a duração de proteção exata no local de trabalho e sobre a diferença entre misturas e químicos puros. A resistência a químicos foi avaliada em amostra sob condições de laboratório que apenas foram recolhidas das palmas das mãos (está excluído o caso, no qual a luva tem um comprimento de 400 mm ou mais – neste caso o punho também é testado) e refere-se exclusivamente aos químicos testados. A mesma pode ser diferente, se o químico for utilizado numa mistura. Aconselha-se que seja verificado, se as luvas são adequadas para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem do teste de tipo, dependendo da temperatura, desgaste e degradação. Se as luvas de proteção já tiverem sido utilizadas, elas podem oferecer menor resistência a químicos perigosos devido a alterações das suas características físicas. Devido a degradação, deslocação, remoção de fios, atrito, etc., causados pelo contacto com químicos, o tempo exato de utilização pode ser nitidamente reduzido. Na utilização com químicos agressivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a químicos. Antes da utilização, as luvas têm de ser controladas relativamente a qualquer erro ou defeito.

A descontaminação de cargas químicas e biológicas tem de ser realizada de forma específica. A carga tem de ser conhecida quer do ponto de vista qualitativo quer quantitativo para ser possível realizar uma afirmação sobre o grau de descontaminação. Em qualquer tipo de descontaminação, é importante a proteção própria para evitar um perigo para a pessoa e o ambiente. Isto significa que, juntamente com as impurezas, os produtos utilizados para a descontaminação e o equipamento de proteção individual (água, detergente, escovas, filtros, luvas e vestuário) têm de ser recolhidos, eliminados devidamente ou limpos especificamente. Por princípio, o equipamento de proteção deve ser despido e depositado de tal forma que o lado exterior não entre em contacto com o vestuário ou a pele. As luvas devem ser removidas de tal forma que o lado interior fique virado para fora.

Estas luvas protegem contra microrganismos (bactérias e fungos), virus. A resistência à penetração foi avaliada sob condições de laboratório e refere-se apenas às amostras testadas.

					
AQL 1,5		MD			
AQL < 1,5 (Níveis de desempenho 2, G1)		Rotulagem de dispositivos médicos			
					
Fabricante	Data de fabricação: Ver embalagem.	Data de validade: Ver embalagem.			Não reutilizável

					
EAC TP TC 0100011					
Marcação EAC	Marcação UkrSepro	Leia as informações e instruções do fabricante	CE 0302	Marcação CE	

SK

Navody a informácie výrobcu

					
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

Navody a informácie výrobcu

Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Táto informačná brožúra si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúrku pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. prijímcovi osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Ochranné rukavice	Kategória rizika III
Velkost(i)	S-XL
Certifikácia	EN ISO 374

Proizvođač	Datum proizvodnje: Vidi pakiranje.	Datum isteka: Vidi pakiranje.	Nije prikladno za ponovnu uporabu	Zkušební parametr	Úrovň výkonu	Výsledek zkoušky
					Prstová hbitost	1-5
EAC TP TC 0100011						5
EAC-oznaka	UkrSepro-oznaka	Prečítajte upute i informácie výrovođača	CE 0302	CE-oznaka		

CS	
Pokyny a informace od výrobce	
Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtete tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejích předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.	
Ochranné rukavice	Kategorie rizika III
Velikost(i)	S-XL
Osvědčení	EN ISO 374
Notifikovaný subjekt	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Identifikační číslo	0302

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese www.doc.nitras.de. U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika III. Produkt chrání před riziky, která mohou vést k velmi vážným následkům, jako je smrt nebo nezvratné poškození zdraví. Tento výrobek poskytuje ochranu před: chemikáliemi, mikroorganismy, virus. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek proto neposkytuje mimo jiné ochranu před: mechanickými riziky, teplem, tepelnými riziky (teplo a/nebo oheň), úrazy elektrickým proudem, zářením, pracemi s vysokotlakým páprskem. Upozorňujeme na uvedené piktogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu. Skladování/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo připravujte produkt v originálním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přírodné změny materiálu působící po delší dobu mohou vést ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisejí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávě nebo vadně produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení.

Všechny výkonné údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, oter, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.

Pokyny pro nošení výrobku: Před nasazením rukavic dbejte na to, aby byly ruce čisté a suché. Vložte prsty do příslušné rukavice a volně přetáhněte rukavici za pletenou manžetu nebo za manžetu přes ruku. Dbejte na správnou velikost rukavic. Rukavice by měly pevně a pohodlně přiléhat na dlaních, prstech a v prostoru mezi prsty. Kvůli nehtům, šperkům, nadměrnému roztahování a tahání může dojít k poškození rukavic. Rukavice je vhodné po použití stáhnout tak, aby vnější strana nepřišla do styku s oděvem či pokožkou, protože rukavice mohou být viditelně i neviditelně kontaminovány škodlivými látkami. Rukavice je nutné stáhnout tak, aby se vnitřní strana dostala ven. Za tímto účelem nejdříve stáhněte špičky prstů rukavice z prstů. Pletenou manžetu, resp. manžetu lze následně ohnout směrem ven, a rukavici tak stáhnout. Aby si rukavice zachovaly své pohodlí, je vhodné je po každé činnosti vyčistit podle pokynů pro čištění a údržbu. Podle potřeby to může a mělo by být provedeno, když rukavice nosíte.

Před zahájením práce (po přestávkách a podle potřeby i po umytí rukou) lze použít vhodný výrobek na ochranu pokožky. Během práce (před přestávkami a před ukončením práce) je možné použít vhodný čisticí prostředek na pokožku. Po dokončení práce (po posledním mytí rukou) lze použít vhodný přípravek pro péči o pleť.

Čištění/údržba: Tento produkt je určen k jednorázovému použití a je nutné jej pravidelně likvidovat. Datum ukončení platnosti: Viz obal.

Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivělosti se doporučuje zvláštní opatrnost.

Obecné vysvětlivky k dosaženým úrovním výkonu

- 1-6 Dosažený výsledek zkoušky (čím vyšší, tím lepší)
- 0 Minimální úrovně výkonu nebylo dosaženo
- X Netestováno nebo nepoužitelné vzhledem k materiálu nebo konstrukci

Všechny zkoušky byly prováděny za laboratorních podmínek v oblasti dlaně, a na základě těchto výsledků byly stanoveny příslušné úrovně výkonu.

EN 420:2003 + A1:2009	Ochranné rukavice – všeobecné požadavky a zkušební metody
-----------------------	---

Notifikované místo	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Identifikačné číslo	0302

Značka CE osvědčuje, že produkt zodpovídá základním požadavkám na bezpečnost a ochranu zdraví při práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhľadanie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitras.de. Tento produkt je osobný ochranný prostriedok kategórie rizika III. Chrání vás proti rizikám, ktoré môžu viesť k veľmi závažným následkom ako smrť alebo nezvratné poškodenia zdravia. Tento produkt poskytuje ochranu proti: chemikáliam, mikroorganizmom, vírus. Iné ako vyššie uvedené oblasti použitia sú výslovne vylúčené. Tento produkt neposkytuje, okrem iného žiadnu ochranu proti: mechanickým rizikám, chladu, tepelným rizikám (teplo a/alebo oheň), zásohom elektrickým prúdom, žiareniu, vysokotlakovému prúdu. Zohľadnite, prosím, umiestnené piktogramy, upozornenia a príslušné výkonné stupne.

Skladovanie/Používanie/Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chránit pred priamym slnečným žiarením, UV-žiarením alebo zdrojmi ozónu. Neskladovať v zalomenom stave ani pod zaťažením hmotnosťou. Produkt podľa možnosti skladujte, resp. pripravujte v originálnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva parametre závisia okrem iného od príslušného spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní, ako aj pred a po každom použití zkontrolujte tento produkt vzhľadom na škody a zmeny produktu (napr. krehké, popraskané nátery/materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte tento produkt vzhľadom na vhodnosť na plánovanú činnosť a na správnú veľkosť. Nevhodné alebo chybné produkty treba zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať ďalej. Velikost produktu sa môže odlišovať od údajov napr. v dôsledku dilatácie. Všetky výkony boli zistené po skúškach za laboratorných podmienok. Preto sa odporúča overenie, či sú osobné ochranné a ochranné prostriedky vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od rozličných parametrov (napr. teplota, oder, intenzita používania) odlišovať od podmienok skúšky konštrukčného vzoru. Ak už boli osobné ochranné prostriedky použité, môžu tieto, z dôvodu opotrebenia, poskytovať menšie výkony. Výroba nepreberá žiadnu zodpovednosť pri neodobrom používaní produktu.

Pokyny k noseniu výrobku: Dávajte pozor na to, aby boli vaše ruky pred natahovaním rukavic čisté a suché. Zaveďte svoje prsty do príslušnej rukavice a natiahnite si rukavicu za pletený pás, resp. za manžetu za svoju ruku. Dávajte pritom pozor na správny zalicovaný tvar. Rukavice by mali pevne a tesne priliehať na dlan, prsty, ako aj priestory medzi prstami. Nechty, ozdoby, ako aj nadmerné natahovanie a ťahanie by mohli rukavice poškodiť. Rukavice by sa mali po použití vyzliecť tak, aby sa vonkajšia strana nedostala do kontaktu s oděvom alebo pokožkou. vyzliecť tieto môžu byť viditeľne a neviditeľne kontaminované so škodlivými látkami. Rukavice treba teda vyzliecť tak, aby sa vnútorná strana dostala smerom von. Na tento účel najprv uvoľnite špičky prstov rukavice od prstov. Pletený pás, resp. manžeta sa môže potom vyhrnúť smerom von a tak sa vyzleče rukavice. Aby si rukavice zachovala svoj komfort, mala by sa po každej činnosti vyčistiť podľa pokynov ku čisteniu a údržbe. Podľa potreby sa môže a malo by sa toto vykonať počas nosenia rukavíc. Pred začatkom práce (po prestávkach a príp. pred umyvaním rúk) sa môže použiť vhodný prostriedok na ochranu rúk. Počas práce (pred prestávkami a pred ukončením práce) sa môže použiť vhodný prostriedok na čistenie rukavíc. Po práci (po poslednom umytí rúk) sa môže použiť vhodný prostriedok na ošetrovanie pokožky.

Čistenie/údržba: Tento produkt je určený na jednorazové použitie a musí sa pravidelne likvidovať. Dátum spotreby: Podľa balenia. Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po úmyslnom a neúmyslnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi. Zvláštna upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

Všeobecné vysvetlenia k dosiahnutým výkonným stupňom

- 1-6 Dosaiahnutý výsledok skúšky (čím vyššie, tým lepšie)
- 0 Minimálny výkonnový stupeň nie je dosiahnutý
- X Neodskúšané, resp. nepoužiteľné na základe materiálu alebo štruktúry

Všetky skúšky boli vykonané za laboratorných podmienok na dlani rúky a na základě toho boli zistené příslušné výkonné stupne.

EN 420:2003 + A1:2009	Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné postupy	
 	 	
Skúšobné parametre	Výkonné stupne	Výsledok skúšky
Zručnosť prstoch	1-5	5

Tento výrobek je určený iba na krátkodobou ochranu ruky používatelá před substanciami, kvapalinami alebo chemikáliami. Pritom ide o rukavice na zvláštne aplikácie a dĺžka rukavíc sa pritom odchyľuje od rozmerových údajov podľa EN 420. Ak má byť potrebná tiež ochrana zápästia, musia sa použiť iné rukavice. Pokiaľ existuje riziko zachytenia do pohyblivých dielov stroja, nesmú sa nosiť rukavice.

EN ISO 374-1:2016	Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliám a mikroorganizmom				
 	 	 	 	 	
ISO 374-1:2016/Typ B	Skúšobná chemikália	Označovanie písmeno	Trieda	Výsledok skúšky	
	n-heptán	J	1-6	2	
	Hydroxid sodný 40 %	K	1-6	6	
JKT	Kyselina Fluorodíková 37 %	T	1-6	4	

Tento produkt je určen pouze ke krátkodobé ochraně rukou uživatele před látkami, kapalinami nebo chemikáliemi. Jedná se tedy o rukavice pro speciální použití, a délka rukavic se tedy liší od rozměrů podle EN 420. Bude-li zapotřebí také ochrana zápěstí, je třeba nosit jiné rukavice. Pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje, nesmí se nosit žádné rukavice.

EN ISO 374-1:2016	Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliám a mikroorganizmům				
 	 	 	 	 	
ISO 374-1:2016/Typ B	Zkušební chemikálie	Písmeno kódu	Třída	Výsledek zkoušky	
	N-heptan	J	1-6	2	
	Hydroxid sodný 40 %	K	1-6	6	
JKT	Formaldehyd 37 %	T	1-6	4	
 	 	 	 	 	
Třída	Doba průniku (v minutách)	Třída	Doba průniku (v minutách)		
1 > 10	4 > 120				
2 > 30	5 > 240				
3 > 60	6 > 480				

dette utføres mens hanskene brukes. Før arbeidet starter (etter pauser og ev. etter håndvask), kan det brukes et egnet håndbeskyttelsesmiddel. Under arbeidet (før pauser og før arbeidet avsluttes), kan det brukes et egnet hudrengjøringsmiddel. Etter arbeidet (etter siste håndvask) kan det brukes et egnet hudpleiemiddel. Rengjøring/vedlikehold: Produktet skal rengjøres med en fuktig klut (lunkent vann) uten kjemikalier eller med en børste. Kontroller produktet med tanke på skader etter rengjøringen og i løpet av de nærmeste dagene. Skadde produkter må ikke brukes å nytt. Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på produktytelsen. Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring.

Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

Generelle forklaringer på de oppnådde ytelsestrinnene

1-6 / A-F Oppnådd testresultat (jo høyere, desto bedre)

0 Minste ytelsestrinn

X Ikke testet eller kan ikke brukes på grunn av materialet eller utformingen


Alle tester ble utført iht. laboratoriebetingelser på innsiden av hånden, og ved hjelp av disse ble de aktuelle ytelsestrinnene registrert.

EN 420:2003 + A1:2009 Beskyttelseshansker – Generelle krav og testprosedyre

Testparametere	Ytelsestrinn	Testresultat
Fingerferdighet	1-5	5

Hvis det foreligger fare for å henge seg fast i bevegelige maskindeler, skal det ikke brukes hansker.

EN ISO 374-1:2016 Beskyttelseshansker mot farlige kjemikalier og mikroorganismer

ISO 374-1:2016/ Type B	Testkjemikalium	Kjennings- bokstav	Klasse	Testresultat
	n-heptan	J	1-6	2
	Natriumhydroksid 40 %	K	1-6	6
JKT	Formaldehyd 37 %	T	1-6	4
	Klasse Gjennomtrengningstid (minutter)		Klasse Gjennomtrengningstid (minutter)	
	1 > 10		4 > 120	
	2 > 30		5 > 240	
	3 > 60		6 > 480	

Resultater iht. EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Bestått

Resultater iht. EN 374-4:2013:

Testkjemikalium	Nedbrytning (%)
n-heptan	59
Natriumhydroksid 40 %	-29,4
Formaldehyd 37 %	22,7

EN ISO 374-5:2016 Beskyttelseshansker mot farlige kjemikalier og mikroorganismer

ISO 374-5:2016

VIRUS


Denne informasjonen gir ingen opplysninger om faktisk beskyttelsesvarighet på arbeidsplassen og om forskjellen mellom blandede og rene kjemikalier. Motstanden mot kjemikalier ble vurdert med prøver i laboratorium. Prøvene ble tatt fra innsiden av håndflaten (med unntak av når hansken er 400 mm eller lenger, i slike tilfeller testes også mansjettene), og gjelder kun for testede kjemikalier. Det kan være annerledes når kjemikaliene brukes i en blanding. Det anbefales derfor å kontrollere om hanskene er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for typekontrollen avhengig av temperatur, avrivning og nedbrytning. Dersom beskyttelseshansker allerede er brukt, vil de gi dårligere beskyttelse mot farlige kjemikalier på grunn av endringer i fysiske egenskaper. Nedbrytning, bevegelser, tråding, slitasje osv. som oppstår i forbindelse med kjemikalier, kan redusere den faktiske brukstiden betydelig. Ved aggressive kjemikalier kan nedbrytningen være den viktigste faktoren å ta hensyn til ved valg av hansker som tåler kjemikalier. Før bruk skal hanskene kontrolleres, må det kontrolleres om de har feil eller mangler.

Dekontaminering av kjemiske og biologiske belastninger må skje spesifikt. Belastningen må være kjent både kvalitativt og kvantitativt for å kunne si noe om graden av dekontamineringen. Ved alle typer dekontaminering er det viktig å beskytte seg selv for å unngå å sette personer og miljøet i fare. Dette betyr at forerensningene, midlene som brukes til dekontamineringen og det personlige beskyttelsesutstyret (vann, rengjøringsmidler, børster, filtre, hansker og klær) må samles og kasseres på en fagmessig måte eller må rengjøres spesifikt. I prinsippet skal personlig beskyttelsesutstyr tas av og legges bort på en slik måte at utsiden ikke kommer i kontakt med klær eller hud. Beskyttelseshansker skal altså trekkes av på en slik måte at innsiden vender utover.

Disse hanskene beskytter mot mikroorganismer (bakterier og sopp), virus. Motstanden mot penetrering ble vurdert i laboratorium og gjelder kun for de testede prøvene.

AQL
1,5


AQL < 1,5 (Ytelsestrinn 2, G1)




Produsent

MD


Merking av medisinsk utstyr



Produksjonsdato:
Se emballasje




Utløpsdato:
Se emballasje



Gjenbruk ikke mulig

EAC
TPC 01982011


Les veiledninger
og informasjon
fra produsenten



CE-merking

EAC

EAC-merking



EAC-merking

CE 0302

UkrSepro-merking